

RESTORAN SCHLOSS

TOPLA PREDJELA

HOT APPETISERS / HEIßE VORSPEISEN

TRGANCI S VRHNJEM I SLANINAMA / TRADITIONAL GNOCCHI WITH CREAM 7,50 €
AND LARD SPREAD / TRADITIONELLE GNOCCHI MIT SAHNE UND SCHMALZAUFSTRICH

ŠPECLE S 4 VRSTE SIRA / SPAETZLE WITH 4 KINDS OF CHEESE / 8,00 €
SPÄTZLE MIT 4 KÄSESORTEN

JUHE

SOUPS / SUPPEN

ČEŠNJAKOVA JUHA / GARLIC SOUP / KNOBLAUCHSUPPE 4,50 €
(češnjakova juha, krutoni)
(garlic soup, whipped cream, croutons)
(Knoblauchsuppe, Schlagsahne, Croutons)

GOVEĐA BISTRA JUHA / BEEF BOUILLON / RINDERBRÜHE 4,00 €
(goveđa juha, domaći rezanci ili rezanci od palačinke)
(beef soup, homemade or pancake noodles)
(Rindfleischsuppe, hausgemachte Nudeln oder Nudeln aus Pfannkuchenteig)

MEĐIMURSKA PRETEPENA JUHA / TRADITIONAL SOUP FROM MEĐIMURJE 4,70 €
/ TRADITIONELLE SUPPE AUS MEĐIMURJE
(suho meso, crvena paprika)
(dried meat, red peppers)
(Trockenfleisch, Paprikagewürz)



RIBE

FISH / FISCH

LIGNJE NA ŽARU / GRILLED CALAMARI / CALAMARI VOM GRILL **10,50 €**

(lignje na žaru, tršćanski umak)

(grilled calamari, Triestine sauce)

(gegrillte Calamari, Triester Sauce)

LIGNJE NA PARIŠKI / FRIED CALAMARI / FRITTIERTE CALAMARI **9,50 €**

(lignje na pariški, tartarski umak)

(fried calamari, Tartare sauce)

(frittierte Calamari, Tartar Sauce)

LIGNJE PRŽENE / FRIED CALAMARI / GEBRATENE CALAMARI **9,50 €**

(pržene lignje, tartarski umak)

(fried calamari, Tartare sauce)

(Gebratene Calamari mir Sauce Tartar)

FILE SMUĐA NA ŽARU / GRILLED ZANDER FILLET / GEGRILTES ZANDERFILET **12,00 €**

FILE BRANCINA NA ŽARU / GRILLED SEA BASS FILLET / GEGRILTES WOLFSBARSCH **12,00 €**

PLATA S LIGNJAMA (za dvije osobe) / **CALAMARI PLATE** (for two people) **30,00 €**
/ **PLATTE MIT CALAMARI** (für zwei Personen)

(lignje na žaru, lignje na pariški, punjene lignje, pommes frites, povrće na žaru, tartar umak)

(grilled calamari, fried calamari, stuffed calamari, French fries, grilled vegetables, Tartare sauce)

(gegrillte Calamari, frittierte Calamari, gefüllte Calamari, Pommes, gegrilltes Gemüse, Tartar Sauce)

RIŽOTO S KOZICAMA / RISOTTO WITH PRAWNS / RISOTTO MIT GARNELEN **16,00 €**

(rižoto s kozicama, ribani parmezan)

(risotto with prawns, grated parmesan)

(Risotto mit Garnelen, geriebener Parmesan)



SVINJETINA

PORK / SCHWEINEFLEISCH

BEČKI SVINJSKI ODREZAK / PORK WIENER SCHNITZEL / WIENER SCHNITZEL 8,00 €

SVINJSKI ZAGREBAČKI ODREZAK / ZAGREB SCHNITZEL / ZAGREBER SCHNITZEL 9,50 €

**SVINJSKI MEDALJONI U UMAKU OD ZELENOG PAPRA / PORK MEDALLIONS
IN GREEN PEPPER SAUCE / SCHWEINEFLEISCHMEDAILLONS IN GRÜNER PFEFFERSAUCE** 15,00 €

(svinjski lungić, kroketi, povrće na žaru, umak od zelenog papra)

(pork loin, croquettes, grilled vegetables, green pepper sauce)

(Schweinelende, Kroketten, gegrilltes Gemüse, grüne Pfeffersauce)

**GRATINIRANI SVINJSKI STEAK S RAJČICOM I MOZZARELLOM / PORK STEAK
WITH TOMATO AND MOZZARELLA / SCHWEINESTEAK MIT TOMATEN UND MOZZARELLA** 15,00 €

(gratinirani svinjski steak s rajčicom i mozzarellom, popečki od krumpira, umak od gljiva)

(pork steak with gratin tomato and mozzarella, potato fritters, mushroom sauce)

(Schweinesteak mit gratinierter Tomate und Mozzarella, Kartoffelpuffer, Pilzsauce)

JUNETINA

BEEF / RINDFLEISCH

RAMSTEAK / BEEF RUMP STEAK / RINDFLEISCHSCHEIBE (250 g) 19,00 €

BURGER 9,50 €

(Pecivo, juneća pljeskavica, sir cheddar, zelena salata, BBQ umak, rajčica, prženi luk, bijeli umak, krastavci, pommes frites)

(Beef hamburger, cheddar cheese, green salad, BBQ sauce, tomato, roasted onions, white sauce, cucumber, French fries)

(Rindfleisch-Hamburger, Cheddar-Käse, grüner Salat, BBQ-Sauce, Tomate, geröstete Zwiebeln, weiße Sauce, Gurke, Pommes Frites)

CHICKEN BURGER 9,00 €

(Pecivo, pileća pljeskavica, sir cheddar, zelena salata, BBQ umak, rajčica, prženi luk, bijeli umak, krastavci, pommes frites)



PERAD

POULTRY / GEFLÜGEL

BBQ CHICKEN WINGS, PEKARSKI KRUMPIR/ OVEN-BAKED POTATOES / OFENKARTOFFELN 9,50 €

BEČKI PILEĆI ODREZAK / CHICKEN BREAST WIENER SCHNITZEL
/ HÄHNCHENBRUST WIENER SCHNITZEL 8,00 €

BEČKI PUREĆI ODREZAK / WIENER TURKEY STEAK / WIENER PUTENSTEAK 8,50 €

PILEĆI ZAGREBAČKI ODREZAK / ZAGREB SCHNITZEL, CHICKEN 9,50 €
/ ZAGREBER SCHNITZEL, HUHN

PUREĆI ZAGREBAČKI ODREZAK / ZAGREB SCHNITZEL, TURKEY 10,00 €
/ ZAGREBER SCHNITZEL, PUTENSTEAK

BBQ MARINIRANI PILEĆI FILE NA ŽARU / MARINATED AND GRILLED 8,00 €
CHICKEN BREAST / MARINIERTE UND GEGRILLTE HÄHNCHENBRUST

BBQ MARINIRANI PUREĆI FILE NA ŽARU / MARINATED AND GRILLED 8,50 €
TURKEY STEAK / MARINIERTE UND GEGRILLTE PUTENSTEAK

PILETINA U BIJELOM / CHICKEN MEAT IN WHITE / HÄNCHENFLEISCH IM WEIßEN 11,50 €
(pileći file u umaku od vrhnja sa špeclama)
(chicken fillet in sour cream sauce with spaetzle)
(Hähnchenfilet in Sauerrahmsauce und Spätzle)

WOK PILETINA 13,00 €
(povrće iz woka, pileći file, riža)
(wok vegetables, chicken fillet, rice)
(Wok-Gemüse, Hähnchenfilet, Reis)

SCHLOSS SANDWICH 9,00 €
(tost, pileći file, kućni umak, rajčica, krastavci, zelena salata, pommes frites, jaje)
(sandwich with chicken, vegetables, French fries, egg)
(sandwich mit Huhn, Gemüse, Pommes, Ei)



ROŠTILJ

BARBECUE / GRILL

ROŠTILJ TANJUR / BARBECUE PLATE / GRILL PLATTE 14,00 €

(svinjski file, pureći file, 3 ćevapa, pommes frites, povrće na žaru, kućni hladni umak)
(pork fillet, turkey fillet, 3 ćevapčići, French fries, grilled vegetables, homemade cold sauce)
(Schweinefilet, Putenfilet, 3 ćevapčići, Pommes, gegrilltes Gemüse, hausgemachte kalte Sauce)

ŠEFOVA PLATA (za dvije osobe)/ CHEF's PLATE (for two people) 30,00 €

/ CHEF's PLATTE (für zwei personen)

(2x hamburger slanina 2x pileći bečki, 2x ražnjić od sv. filea, 6 ćevapa, pommes frites, kroketi, šampinjoni, ajvar, luk)

(2x pork meat, 2x chicken wiener schnitzel, 2x pork skewer, 6 ćevapčići, French fries, croquettes, relish 'ajvar', mushrooms, onion)

(2x Schweinefleisch, 2x Wiener Schnitzel, 2x Schweinespieß, 6 ćevapčići, Pommes, Kroketten, Ajvar, Zwiebeln, Pilze)

PLATA ZA DVIJE OSOBE/ PLATE FOR TWO PEOPLE/ PLATTE FÜR ZWEI PERSONE 30,00 €

(2x svinjski file, 2x pileći zagrebački odrezak, 6 ćevapa, pommes frites, povrće na žaru, kućni hladni umak)

(2x pork fillet, 2x Zagreb schnitzel-chicken, 6 ćevapčići, French fries, grilled vegetables, homemade cold sauce)

(2x Schweinefilet, 2x Zagreber Schnitzel-Huhn, 6 ćevapčići, Pommes, gegrilltes Gemüse, hausgemachte kalte Sauce)

PLATA SCHLOSS / SCHLOSS PLATE / SCHLOSS PLATTE 38,00 €

(juneći ramsteak, 2x svinjski file omotan špek, 2x pureći zagrebački odrezak, špecle, povrće na žaru, umak od gljiva i zelenog papra)

(beef steak, 2x pork fillet wrapped in bacon, 2x Zagreb schnitzel-Turkey, spaetzle, grilled vegetables, mushroom- and green peppersauce)

(Rinder-Rumpsteak, 2x Schweinefilet in Speck gewickelt, 2x Zagreber Schnitzel-Pute, Spätzle, gegrilltes Gemüse, grüne Pfeffer-Pilzsauce)

ĆEVAPI U LEPINJI 10,00 €

(ajvar, luk, lepinja)
(relish 'ajvar', onion, bun)
(Ajvar, Zwiebeln, Brötchen)

ĆEVAPI 8,00 €

(ajvar, luk)
(relish 'ajvar', onion)
(Ajvar, Zwiebeln)



OBITELJSKA PLATA ZA 4 OSOBE (po narudžbi) / 60,00 €

FAMILY PLATE for 4 people / PLATTE FÜR FAMILIE für 4 personen

(4x svinjski bečki, 4x pohani pileći batak, 4x pečeni pileći zabatak, 4x svinjska vratina, kroketi, povrće na maslacu, restani krumpir)

(4x pork wiener schnitzel , 4x breaded chicken drumstick, 4x roasted chicken thigh, 4x pork neck, croquettes, buttered vegetables, grated potatoes)

(4x Wiener Schnitzel, 4x Hähnchenschenkel paniert, 4x Hähnchenschenkel gebraten, 4x Schweinenacken, Kroketten, Buttergemüse, Reibekartoffeln)

TJESTENINA

PASTA / NUDELN

LAZANJE BOLONJEZ / LASAGNA BOLOGNESE / LASAGNE BOLOGNESE 9,00 €

ŠPAGETI BOLONJEZ / SPAGHETTI BOLOGNESE / SPAGHETTI BOLOGNESE 8,00 €

ŠPAGETI CARBONARA / SPAGHETTI CARBONARA / SPAGHETTI CARBONARA 8,00 €

VEGETARIJANSKA JELA

VEGETARIAN DISHES / VEGETARISCHE GERICHTE

POPEČCI OD POVRĆA / VEGETABLE CAKES / GEMÜSEFRIKADELLEN 8,00 €

(popečci od povrća, tartar umak)

(fried vegetable cakes, Tartare sauce)

(Gemüsefrikadellen, Tartar Sauce)

WOK POVRĆE 10,00 €

(povrće iz woka, riža)

(wok vegetables, rice)

(Wok-Gemüse, Reis)



PRILOZI

SIDE DISHES / BEILAGEN

POMMES FRITES / FRENCH FRIES / POMMES	4,00 €
PEKARSKI KRUMPIR / OVEN-BAKED POTATOES / OFENKARTOFFELN	4,00 €
KROKETI / CROQUETTES / KROKETTEN	4,00 €
POVRĆE NA ŽARU / GRILLED VEGETABLES / GEGRILLTES GEMÜSE	4,70 €
KUHANO POVRĆE NA MASLACU / COOKED VEGETABLES IN BUTTER / GEKOCHTES GEMUSE IM BUTTER	4,50 €
TRGANCI / TRADITIONAL GNNOCHI / TRADITIONELLE GNNOCHI	4,00 €
RIŽA / RICE / REIS	3,50 €
ŠPECLE / SPAETZLE / SPÄTZLE	4,00 €
PECIVO IZ PIZZA PEĆI / PIZZA OVEN PASTRY / PIZZA-OFEN TEIG	3,00 €
POPEČCI OD KRUMPIRA / POTATO CAKES / KARTOFFELN ROSTI	4,00 €

UMACI

SAUCES / SAUCEN

UMAK OD ZELENOG PAPRA / GREEN PEPPER SAUCE / GRÜNE PFEFFERSAUCE	3,50 €
UMAK OD GLJIVA / MUSHROOM SAUCE / PILZSAUCE	3,00 €

SALATE

SALADS / SALATE

ZELENA SALATA / LETTUCE / GRÜNER SALAT	4,00 €
MIJEŠANA SALATA / MIXED SALAD / GEMISCHTER SALAT	4,50 €
VELIKA MIJEŠANA SALATA / BIG MIXED SALAD / GROSSER GEMISCHTER SALAT	14,00 €
GRAH SALATA / BEEN SALAD / BOHNENSALAT	4,00 €
KRASTAVCI S VRHNJEM / CUCUMBER AND CREAM SALAD / GURKEN-SAHNE-SALAT	4,50 €
ZELJE SALATA / CABBAGE SALAD / KRAUTSALAT	4,00 €



OBROK SALATA

SALAD MEALS / SALATSPEISEN

- CRISPY CHICKEN SALAD / PANIERTER HÜHNERSALAT** 8,50 €
(pohani pileći file, miješana salata)
(breaded chicken fillet, mixed salad)
(paniertes Hähnchenfilet, gemischter Salat)
- FITNESS SALATA / FITNESS SALAD / FITNESS SALAT** 8,50 €
(pileći file s roštilja, miješana salata, chia sjemenke)
(grilled chicken fillet, mixed salad, chia seeds)
(gegrilltes Hähnchenfilet, gemischter Salat, Chia-Samen)
- GRČKA SALATA / GREEK SALAD / GRIECHISCHER SALAT** 9,00 €
(miješana salata, luk, paprika, feta sir, masline)
(mixed salad, onion, paprika, feta cheese, olives)
(gemischter Salat, Zwiebeln, Paprika, Feta-Käse, Oliven)
- SALATA SCHLOSS / SCHLOSS SALAD / SCHLOSS SALAT** 8,50 €
(miješana salata, svinjski file s roštilja)
(mixed salad, pork fillet)
(gemischter Salat, Schweinefilet)
- TUNA SALATA / TUNA SALAD / TUNA SALAT** 8,00 €
(miješana salata, tuna, luk)
(mixed salad, tuna, onion)
(gemischter Salat, Thunfisch, Zwiebeln)
- MEDITERANSKA SALATA / MEDITERRANEAN SALAD / MEDITERRANER SALAT** 8,50 €
(miješana salata, kozice, balzamični dresing)
(mixed salad, prawns, balsamic dressing)
(gemischter Salat, Garnelen, Balsamico-Dressing)
- KEBAB SALATA / KEBAB SALAD / KEBAB SALAT** 8,50 €
(miješana salata, kebab meso, umak)
(mixed salad, kebab meat, sauce)
(gemischter Salat, Dönerfleisch, Soße)



DESERTI

DESSERTS / NACHSPEISEN

PARFAIT OD ORAHA / WALNUT PARFAIT / WALNUSSPARFAIT (ledena krema od oraha, preljev od šumskog voća) (<i>iced walnut cream, forest fruit sauce</i>) (<i>eisgekühlte Walnusscreme, Waldfruchtsauce</i>)	5,00 €
PALAČINKE SA SLADOLEDOM / PANCAKES WITH ICE CREAM / PFANNKUCHEN MIT EIS (2 palačinke punjene sladoledom, čokoladni preljev, šlag) (<i>2 pancakes filled with ice cream, chocolate sauce, whipped cream</i>) (<i>2 Pfannkuchen gefüllt mit Eis, Schokosauce, Schlagsahne</i>)	6,00 €
PALAČINKE S ČOKOLADOM / PANCAKES WITH CHOCOLATE / PFANNKUCKEN MIT SCHOKOLADE (2 palačinke, čokoladni preljev, šlag) (<i>2 pancakes, chocolate sauce, whipped cream</i>) (<i>2 Pfannkuchen, Schokosauce, Schlagsahne</i>)	4,50 €
TORTA IZNENAĐENJA / SURPRISE CAKE / ÜBERRASCHUNGSKUCHEN	4,00 €
LAVA CAKE / LAVA CAKE / LAVAKUCHEN (Lava kolač sa sladoledom i preljevom od čokolade) (<i>Lava cake with ice cream and chocolate topping</i>) (<i>Lavakuchen mit Eis und Schokoladenüberzug</i>)	4,50 €



PIZZA

MARGHERITA

7,50 €

(rajčica, sir)

(tomato, cheese)

(Tomaten, Käse)

FUNGI

7,70 €

(rajčica, sir, šampinjoni)

(tomato, cheese, mushrooms)

(Tomaten, Käse, Pilze)

SLAVONSKA

9,00 €

(rajčica, sir, kulen, suha kobasica, kiselo vrhnje)

(tomato, cheese, kulen, smoked sausage, sour cream)

(Tomaten, Käse, kulen, getrocknete Salami, Sauerrahm)

VESUVIO

7,80 €

(rajčica, sir, šunka)

(tomato, cheese, ham)

(Tomaten, Käse, Schinken)

MURSKA

9,00 €

(rajčica, sir, suha salama, kulen, dimljena vratina, luk, kukuruz)

(tomato, cheese, smoked salami, kulen, smoked neck, onion, corn)

(Tomaten, Käse, getrocknete Salami, kulen, geräucherter Hals, Zwiebel, Mais)

NEOPOLITAN MARGHERITA

8,50 €

(rajčica, mozzarella, svježi bosiljak, parmezan, maslinovo ulje)

(tomato, mozzarella, fresh basil, parmesan, olive oil)

(Tomaten, Mozzarella, frisches Basilikum, Parmesan, Olivenöl)

CAPRICCIOSA

8,00 €

(rajčica, sir, šunka, šampinjoni)

(tomato, cheese, ham, mushrooms)

(Tomaten, Käse, Schinken, Pilze)



QUATTRO FORMAGGI

8,50 €

(rajčica, 4 vrste sira)

(tomato, 4 kinds of cheese)

(Tomaten, 4 Käsesorten)

FRUTTI DI MARE

8,50 €

(rajčica, sir, plodovi mora)

(tomato, cheese, seafood)

(Tomaten, Käse, Meeresfrüchte)

RUDARSKA

9,00 €

(rajčica, šunka, sir, špek, paprika, dimljena vratina)

(Tomato, ham, cheese, bacon, paprika, smoked neck)

(Tomaten, Käse, Schinken, Speck, Paprika, geräucherter Hals)

MEĐIMURSKA

9,50 €

(rajčica, sir, meso s tiblice, suha kobasica, kiseli krastavci, slanine)

(tomato, cheese, meat from "tiblica", dry sausage, pickles, "slanine")

(Tomaten, Käse, Fleisch aus "tiblica", Trockenwurst, Gurken, "slanine")

PRŠUTO

8,50 €

(rajčica, sir, pršut)

(tomato, cheese, prosciutto)

(Tomaten, Käse, Prosciutto)

SALAMI

8,00 €

(rajčica, sir, suha salama)

(tomato, cheese, smoked salami)

(Tomaten, Käse, getrocknete Salami)

SCHLOSS

8,50 €

(rajčica, sir, suha salama, špek, šampinjoni)

(tomato, cheese, smoked salami, bacon, mushrooms)

(Tomate, Käse, getrocknete Salami, Speck, Pilze)



VEGETARIJANSKA

8,00 €

(rajčica, sir, mozzarella, svježa paprika, svježa rajčica, šampinjoni, kukuruz)

(tomato, cheese, mozzarella, fresh pepper, fresh tomato, mushrooms, corn)

(Tomaten, Käse, Mozzarella, frischer Paprika, frische Tomate, Pilze, Mais)

PICEK

8,50 €

(kiselo vrhnje, sir, mozzarella, pileći file sa žara, svježa paprika)

(sour cream, cheese, mozzarella, grilled chicken breast, fresh pepper)

(Saure Sahne, Käse, Mozzarella, gegrillte Hühnerbrust, frischer Paprika)

TONNO

8,00 €

(rajčica, sir, tuna, luk)

(tomato, cheese, tuna, onion)

(Tomaten, Käse, Thunfisch, Zwiebel)

AMERICANA

8,50 €

(rajčica, sir, šunka, suha salama, kečap, majoneza, jaje na oko)

(tomato, cheese, ham, smoked salami, ketchup, mayonnaise, poached egg)

(Tomaten, Käse, Schinken, getrocknete Salami, Ketchup, Mayonnaise, Spiegelei)

DIABOLO

8,30 €

(rajčica, sir, suha salama, ljuti feferoni, čili)

(tomato, cheese, smoked salami, hot peppers, chili)

(Tomaten, Käse, getrocknete Salami, scharfe Peperoni, Chili)

SELJAČKA

9,00 €

(rajčica, sir, špek, suha kobasica, luk)

(tomato, cheese, bacon, smoked sausage, onion)

(Tomaten, Käse, Speck, geräucherte Wurst, Zwiebel)

MEKSIČKA

8,50 €

(rajčica, sir, šunka, paprika, kukuruz, grah, čili)

(tomato, cheese, ham, peppers, corn, beans, chili)

(Tomaten, Käse, Schinken, Paprika, Mais, Bohnen, Chili)



KEBAB 9,00 €

(rajčica, sir, kebab meso, paprika, luk, umak)

(tomato, cheese, kebab meat, paprika onion, sauce)

(Tomate, Käse, Dönerfleisch, Paprika, Zwiebel, Soße)

PECIVO SA SIROM / BREAD ROLLS WITH CHEESE / KÄSEGEBÄCK 5,00 €

DODACI ZA PIZZU / ADDITIONAL PIZZA TOPPINGS / PIZZABELÄGE

kečap - majoneza 1,00 €

(ketchup - mayonnaise)

slatki feferoni - ljuti feferoni - kiseli krastavci - luk - kukuruz - tartar - ajvar - trščanski - čili 1,40 €

(sweet pepperoni - spicy pepperoni - pickles - onion - corn - tartare - ajvar - Trieste- chili)

(süße Peperoni - scharfe Peperoni - Gurken - Zwiebeln - Mais - Tatar - Ajvar - Triest - Chili)

umak od rajčice - rajčica - grah - maslinovo ulje - slanine - paprika - jaje 1,40 €

(tomato sauce - tomato - beans - olive oil - fat - paprika - Egg)

(Gurken - Tomatensauce - Tomate - Bohnen - Olivenöl - Speck - Paprika - Ei)

kiselo vrhnje - suha salama - tuna - suha kobasica - špek - šunka - šampinjoni - parmezan 1,80 €

(sour cream - dry salami - tuna - dry sausage - bacon - ham - mushrooms - parmesan)

(Sauerrahm - Trockensalami - Thunfisch - Trockenwurst - Speck - Schinken - Pilze - Parmesan)

plodovi mora - gorgonzola - kulen - sir - mozarella - masline - dimljena vratina - kruh 1,80 €

(seafood - gorgonzola - kulen - cheese - mozzarella - olives - smoked pork - bread)

(Meeresfrüchte - Gorgonzola - Kulen - Käse - Mozzarella - Oliven - geräuchertes Schweinefleisch - Brot)

Pršut - kebab meso 2,00 €

(prosciutto - kebab meat)

(Prosciutto - kebab fleisch)

OSTALO / OTHER / SONSTIGES

Kutija za pizzu / Pizza box / Pizzaschachtel 0,50 €

Ambalaža za hranu / Food packaging / Lebensmittelverpackung 0,40 €

Plata za van / Food packaging / Lebensmittelverpackung 2,00 €

